



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## **COLLARI PRONTO SOCCORSO FIRST-AID COLLARS COLLIERS DE PREMIER SECOURS COLLARES PRIMEROS AUXILIOS COLARES PRONTO SOCORRO ERSTE-HILFE-HALSBÄNDER ΚΟΛΑΡΑ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ ELSŐSEGÉLYNYÁGOLÓK EERSTE HULP-HALSBANDEN OBROŹE PIERWSZEJ POMOCY GULERE DE PRIM AJUTOR FÖRSTA HJÄLPEN KRAGE**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorului.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvariga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

REF

EL100#1 (GIMA 34620) - EL100#P (GIMA 34621) - EL100#8 (GIMA 34622)  
EL100#1 (GIMA 34623) - EL100#2 (GIMA 34624) - EL100#3 (GIMA 34625)  
EL103#1 (GIMA 34630) - EL103#P (GIMA 34631) - EL103#8 (GIMA 34632)  
EL103#1 (GIMA 34633) - EL103#2 (GIMA 34634) - EL103#3 (GIMA 34635)



**DASER S.r.l.**  
Via Trentino, 4 – Fraz. Padernello  
31038 Paese (TV)  
Made in Italy



## CHARAKTERYSTKA

Kołnierze ortopedyczne GIMA są przeznaczone do wsparcia i podtrzymania przy udzielaniu pierwszej pomocy i zostały opracowane tak, aby zagwarantować najwyższą wydajność, komfort i bezpieczeństwo. Są wyposażone w konstrukcję nośną z tworzywa sztucznego, na której znajdują się małe otwory ułatwiające transpirację. Wewnętrzna powłoka jest zamocowana za pomocą nitów z tworzyw sztucznych i nadaje się do prania. Ten typ kołnierzy ortopedycznych GIMA jest wyposażony w otwór przedni, który pozwala na wykonanie tracheotomii.

Wszystkie kołnierze ortopedyczne są wyposażone w anatomiczną podpórkę pod brodę i rzep Velcro, aby zapewnić maksymalny komfort pacjenta i poprawną regulację.

Produkt i jego komponenty nie mogą być używane do celów innych niż te wskazane w niniejszej instrukcji.

## ZALECENIA

Kołnierz pierwszej pomocy GIMA musi być założony przez personel wykwalifikowany w zakresie używania tego typu wyrobów. Ponadto pacjent musi pozostawać pod kontrolą przez cały czas, w którym ma założony kołnierz.

Zwłaszcza na to, że produkt może stykać się i być używany w połączeniu z innymi wyrobami, przed założeniem sprawdzić, czy są one z nim kompatybilne pod względem fizycznym i funkcjonalnym.



W przypadku infekcji wirusowych i stanów zapalnych zwrócić się po pomoc lekarską, aby uzyskać odpowiednie leczenie i wskazania dotyczące czyszczenia produktu!



Nie używać produktu, jeżeli uległ uszkodzeniu. Należy się skontaktować ze swoim sprzedawcą.

Zwłaszcza na to, że produkt został wykonany z materiałów odpornych na korozję, w warunkach środowiska przewidzianych dla jego normalnego używania, nie wymaga on szczególnej pielęgnacji. Jednakże, należy go przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu i należy się upewnić, że jest chroniony przed kontaktem z kurzem i zanieczyszczeniami, aby zapewnić warunki higieny. Poza tym, zaleca się przechowywanie produktu w miejscu dostępnym dla personelu, aby ułatwić użycie w razie konieczności.

## UŻYWANIE

Wyrób musi być poprawnie umiejscowiony, po obu stronach, aby pacjent czuł się w pełni komfortowo. Konstrukcja nośna jest wykonana z tworzywa sztucznego, w związku z tym należy się upewnić, że nie powoduje podrażnienia lub innych oznak nadwrażliwości u pacjenta. Ponadto, w okresie stosowania, nie należy wprowadzać zmian na konstrukcji, aby zapewnić poprawną funkcjonalność. Jeżeli u pacjenta wystąpi nadciśnienie lub dyskomfort spowodowane przez sztywność produktu, natychmiast go usunąć i poczekać na ustabilizowanie się stanu pacjenta. Jeżeli pacjent nie może okazać uczucia dyskomfortu lub niepożądanych działań kołnierza, okresowo sprawdzać stan pacjenta.

Lekarz musi poinformować pacjenta o przewidzianym czasie używania wyrobu, w zależności od typu urazu. Sukces zastosowania zależy od dokładnego przestrzegania zaleceń lekarskich przez pacjenta i pozostania w stałym kontakcie.

## KONSERWACJA










Produkt można myć za pomocą neutralnego mydła, w zimnej lub ciepłej wodzie bieżącej.

Nie używać agresywnych substancji chemicznych (wybielacz, amoniak, rozpuszczalniki...), które mogą ograniczyć funkcjonalność produktu. Nie narażać produktu na nadmierne naprężenia mechaniczne, aby uniknąć zmian we właściwościach funkcjonalnych. Wykonywać okresowe kontrole, aby upewnić się, że wyrób nie uległ modyfikacjom, które mogłyby ograniczyć jego funkcjonalność.

Życie produktu różni się w zależności od zastosowania terapeutycznego. Aby zapewnić długie życie wyrobu zaleca się jego poprawnie używanie oraz wykonywanie okresowych konserwacji i kontroli.

## WARUNKI GWARANCYJNE GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  REF       | Numer katalogowy   |  Przechowywać z dala od światła słonecznego |  Przeczytaj instrukcję użytkownika       |
|  LOT       | Kod partii   |  Przechowywać w suchym miejscu              |  Ostrzeżenie — Zobacz instrukcję obsługi |
|  Producent |  Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 |  Wyrób medyczny                             |   |